



Art. 7841

- | | |
|-----------|---|
| D | Gebrauchsanweisung
Zimmerbrunnenleuchte |
| GB | Operating Instructions
Indoor Fountain Lamp |
| F | Mode d'emploi
Eclairage pour fontaine d'intérieur |
| NL | Gebruiksaanwijzing
Binnenshuis-fonteinlamp |
| S | Bruksanvisning
Lampa för inomhusfontän |
| I | Istruzioni per l'uso
Luce per fontana da interni |
| E | Manual de instrucciones
Lámpara para fuentes interiores |
| DK | Brugsanvisning
Lampe til indendørsbassin |

GARDENA Lámpara para fuentes interiores

Bienvenido a GARDENA aquamation ...



Por favor, lea detenidamente las instrucciones y observe las indicaciones. Infórmese mediante estas instrucciones sobre la lámpara para fuentes interiores y su correcto uso, así como las instrucciones de seguridad.

Por motivos de seguridad no está permitido el uso de lámpara para fuentes interiores a los niños menores de 16 años y a las personas que no conozcan estas instrucciones.

Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

El área de uso de la lámpara para fuentes interiores

Fines

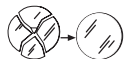
La lámpara para fuentes interiores GARDENA es un sistema de baja tensión de 9 V para la iluminación de fuentes interiores o estanques de agua GARDENA para balcones o terrazas.

A tener en cuenta

¡Atención! Las lámparas para fuentes interiores GARDENA están previstas exclusivamente para el funcionamiento con 9 V baja tensión. ¡En caso de conexión a 230 V existe peligro de muerte!

Observen las indicaciones de seguridad:

¡Atención!
Peligro de incendio en la operación en seco.
¡Guardar distancia de seguridad!



Cambiar todos los vidrios rotos.

! Para su seguridad**Uso del transformador**

El transformador debe usarse con un interruptor de corriente de defecto (interruptor FI) con una corriente de defecto de ≤ 30 mA. (DIN VDE 0100-702 y 0100-738). Pregunte a un electricista.

Realice un control visual

Realice un control visual antes del uso, para comprobar si la lámpara ha sufrido algún desperfecto. Una lámpara defectuosa no debe usarse. En caso de desperfectos, haga controlar la lámpara por el servicio de GARDENA o por un electricista autorizado.

Tener en cuenta la tensión de la red

Los datos de la placa de características del transformador deben coincidir con los de la red de corriente eléctrica.

No transportar la lámpara sujeta por el cable

No lleve la lámpara sujetándola por el cable y no tire del cable para desenchufarla de la red. Proteja el cable contra calor, aceite y cantos o bordes agudos.

Desconectar el enchufe de la red

Desconecte el enchufe de la red después de apagar la lámpara, si no la usa y antes de realizar trabajos de mantenimiento.

¡Atención! Baja tensión 9 V

La lámpara de surtidores de salón GARDENA y las uniones por enchufe están previstos exclusivamente para el funcionamiento con baja tensión de 9 V. ¡En caso de conexión a 230 V existe peligro de muerte!

No poner los transformadores en el sol

No exponga los transformadores a la luz solar directa.

Puesta en marcha – Instalación

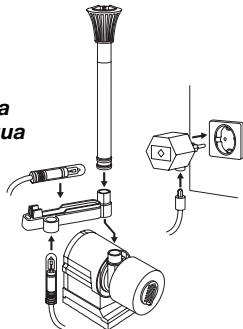
Instalar el transformador



¡Instale el transformador en seco y protegido contra inundaciones!

Los puntos de conexión de los cables deben encontrarse en lugar seco.

Lámpara en el agua



- Introduzca la lámpara halógena por uno de los agujeros del soporte.
- Ponga el soporte sobre una de las tubuladuras de presión de la bomba.
(En caso necesario, hay que quitar antes el surtidor y ponerlo después de nuevo.)
- Coloque la bomba bajo el agua y oriente la lámpara como desee.
- Enchufe la clavija de la lámpara en el enchufe del transformador y seguidamente enchufe el transformador en una toma de corriente alterna de 230 V.

Instalar la lámpara halógena pequeña en seco

- En la instalación en zonas secas debe mantenerse una separación de seguridad de 15 cm, como mínimo, con respecto a piezas inflamables.
- ¡La lámpara no debe taparse!

Instrucciones para el mantenimiento

Comprobar las uniones por enchufe

- Controle regularmente el estado de suciedad de la unión por enchufe entre la salida del transformador y el cable de la lámpara y límpiela, en caso necesario.

Suciedad del cristal de protección

- Después de algún tiempo de funcionamiento se pueden depositar condensaciones de agua en el cristal de protección. Quite el cristal de protección y séquelo junto con la lámpara (→ Desmontaje, ver en „Cambio de la lámpara“).

No utilice ningún producto de limpieza ácido o agresivo.

¡Sólo se pueden utilizar lámparas halógenas de 12 V con 5 W, como máximo!



Cambio de la bombilla



1. ¡Desconecte el enchufe de la red!
2. Saque la lámpara del agua y séquela.
3. Saque la lámpara con cuidado del soporte.
4. Quite el cristal de protección: sujete la lámpara en el portalámparas y quite al cristal de protección de la montura de goma.

5. Cambie la bombilla:

Importante: no toque con los dedos el cuerpo de cristal de la bombilla halógena, ya que esto reduce considerablemente la duración de la lámpara.

6. Al montarlo presione el cristal de protección sobre la junta hasta el tope.

Las bombillas de recambio pueden pedirse al servicio de asistencia al cliente de GARDENA.

Averías o de defectos

En caso de avería le rogamos ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente de GARDENA o envíe el aparato defectuoso con una breve descripción del fallo o avería, y en caso de garantía con los correspondientes documentos de garantía, directamente a uno de los puntos de servicio que se indican en la última página.

Responsabilidad de productos

Advertimos expresamente que según la Ley de responsabilidad de productos no seremos responsables de daños causados por nuestros aparatos si se demuestra que se deben a una reparación inadecuada o si en el cambio de piezas no se utilizan nuestras piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por nosotros y si la reparación no la realiza el servicio de GARDENA o el técnico autorizado. Lo mismo regirá para piezas complementarias y accesorios.

Datos técnicos

Art. N°.
Potencia nominal
Consumo nominal de corriente

Lámpara para fuentes interiores

7841
bombilla halógena 5 W
9 V~

Garantía

GARDENA concede para este producto la garantía legal (a partir de la fecha de compra). Esta garantía se refiere a todos los defectos esenciales del aparato debidos a defectos de material o de fabricación comprobados.

La garantía se prestará mediante el envío de reposición de un aparato en perfectas condiciones o mediante la reparación gratuita del aparato enviado, a nuestra elección, si se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato ha sido manejado correctamente y de acuerdo con las recomendaciones en las instrucciones de servicio. No se ha intentado reparar el aparato por el cliente ni por un tercero.

La lámpara es una pieza de desgaste y está excluida de la garantía.

La garantía del fabricante no afecta a los derechos de garantía existentes frente al comerciante/vendedor.

En caso de avería envíe el aparato defectuoso, franco de porte, junto con el comprobante de compra y una breve descripción de la avería, a la dirección del servicio de asistencia al cliente indicada en la contraportada. Una vez realizada la reparación devolveremos el aparato asimismo franco de porte.

Garantiekarte	Zimmerbrunnenleuchte
Warranty Card	Indoor Fountain Lamp
Bon de garantie	Eclairage pour fontaine d'intérieur
Garantiekkaart	Binnenshuis-fonteinlamp
Garantikort	Lampa för inomhusfontän
Certificato di garanzia	Luce per fontana da interni
Tarjeta de garantía	Lámpara para fuentes interiores
Garantibevis	Lampe til indendørsbassin

Wurde gekauft am:
 Was purchased on:
 Acheté le (date et lieu d'achat) :
 Werd gekocht op:
 Försäljningsdatum:
 Data di acquisto:
 Se vendió el:
 Købt den:

Händlerstempel
 Dealer's stamp / Receipt
 Cachet du revendeur
 Stempel van de handelaar
 Återförsäljarens stämpel
 Timbro del rivenditore
 Sello del comerciante
 Forhandlerens stempel



Beanstandung:
Reasons for complaint:
Défaut constaté :
Klacht:
Reklamation:
Difetto riscontrato:
Reclamación:
Reklamation:



Deutschland

GARDENA
Kress + Kastner GmbH
GARDENA Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 4 90-1 23
Reparaturen: (07 31) 4 90-2 90

Argentina

Argensem S. A.
Venezuela 1075
(1618) El Talar – Buenos Aires

Australia

NYLEX Corporation Ltd.
25–29 Nepean Highway
P.O. Box 68
Mentone, Victoria 3194

Austria

GARDENA Österreich
Gesellschaft m.b.H.
Stettnerweg 11 – 15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab
Av. das Nações Unidas, 20.882
Santo Amaro, CEP 04795-000
São Paulo – S. P.

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
София 1797
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет. 4

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100, Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes – Santiago

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S. A.
350 Sur del Automercado
Los Yoses
San Pedro

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD.
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. sr. o.
Řípská 20a, č. p. 1153
627 00 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8, Box 1462
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
BP 50080
Z.A.C. Paris Nord II
95948 ROISSY C.D.G. Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27 – 28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS

Greece

Agrokip
G. Psomadopoulos & Co.
20, Lykourgou str.
Kallithea
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Italy

GARDENA Italia S.r.l.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B. V.
Postbus 50176
1305 AD Almere

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N. V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Polen

GARDENA Polska Sp. Z.o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha

Portugal

MARKT (Portugal), Lda.
Recta da Granja do Marquês
Rua de São Pedro
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Russland / Россия

АО АМИДА
ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Variware
Holland Road Shopping Centre
227-A 1st Fl., Unit 29
Holland Avenue
Singapore 1027

Slowenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A.
Calle Pere IV, 111
08018 Barcelona

Sweden

GARDENA Svenska AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA
Kress + Kastner AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Turkey

Dost Dış Ticaret
Mümessillik A. Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad.No. 26
Pendik – Istanbul/Turkey

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
г. Киев 01033
ул. Гайдара 50

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

T30585660801B/Id.22413/07H
7841-20.960.03/0011
GARDENA Kress + Kastner GmbH
Postfach 27 47, D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>